

[Texte]

Mr. Lambert (Edmonton West): Who is going to propose that?

The Chairman: Gentlemen, I think we agreed last Tuesday that Mr. Roberts will do that. Or do you wish to do that?

Mr. McCleave: Mr. Lambert brought in the idea.

The Chairman: All right, Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): All right. I so move.

The Chairman: Gentlemen, as you remember, last Tuesday night we stood four clauses: old Clause 11, renumbered Clause 12. Now I will call old Clause 11, renumbered 12. You have an amendment before you, which you had before, dated April 20, 1970 dealing with (a) and (b).

Amendment agreed to.

The Chairman: The other one that was moved by Mr. Lambert is (c), old Clause 11, now renumbered Clause 12.

Mr. Leblanc (Laurier): I understand that the mover is still Mr. Roberts.

The Chairman: No, it is Mr. Lambert. Amendment agreed to.

Old Clause 11, now renumbered 12, as amended agreed to.

The Chairman: Now we move to old Clause 12, renumbered 13. We stood that clause last Tuesday. We have an amendment dated May 7, 1970, which you had before you last Tuesday, amending (a), (b), (c) and (d) and (e).

It starts off:

by striking out line 23 on page 49 thereof and by substituting therefore the following:

"cial year and ended not more"

Amendment agreed to.

Old Clause 12, now renumbered Clause 13 as amended agreed to.

The Chairman: Gentlemen, in respect of Clause 19 I did not accept the motion moved by Mr. Kaplan but I have received one placed by Mr. Saltsman.

An hon. Member: Carried.

An hon. Member: You were quick on that one.

The Chairman: I understand some amendments were placed before the Committee on April 20, 1970 by the Minister in respect of (a), (b), (c) and (d).

[Interprétation]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Qui va le proposer?

Le président: Mardi dernier, nous avons accepté que M. Roberts le fasse. Ou désirez-vous le faire?

M. McCleave: C'est M. Lambert qui en a donné l'idée.

Le président: Bon. Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je le propose.

Le président: Messieurs, si vous vous en souvenez bien, mardi dernier, nous avons réservé quatre articles: 11 renuméroté 12; maintenant nous allons passer à l'ancien 11, renuméroté 12. Vous avez en main un amendement daté du 20 avril 1970 sur a) et b).

L'amendement est adopté.

Le président: Ensuite, l'autre amendement proposé par M. Lambert, paragraphe c), ancien article 11 renuméroté 12.

M. Leblanc (Laurier): Le motionnaire est encore M. Roberts?

Le président: Non, c'est M. Lambert. L'amendement est adopté.

L'ancien article 11, renuméroté 12, modifié est adopté.

Le président: Maintenant, nous passons au vieil article 12, renuméroté 13. Nous l'avions réservé mardi dernier. Nous avons un amendement du 7 mai 1970 qu'on vous a remis mardi dernier, messieurs, touchant les alinéas a) b) c) et d) et e).

L'article commence ainsi:

en supprimant la ligne 23 page 49, du texte anglais et substituez ce qui suit:

<cial year and ended not more>

L'amendement est adopté.

L'article 12, renuméroté 13, tel qu'amendé, maintenant adopté.

Le président: Maintenant, messieurs, au sujet de l'article 19, je n'ai pas accepté la motion de M. Kaplan sur l'article 19, mais j'ai reçu la motion de M. Saltsman.

Une voix: Adopté.

Une voix: Vous avez été vite sur celui-là!

Le président: Des amendements ont été présentés au Comité le 20 avril 1970 par le ministre sur les paragraphes a) b) et c).